

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации и Правительством Эстонской Республики об условиях размещения Посольства Российской Федерации в Эстонской Республике и Посольства Эстонской Республики в Российской Федерации

Правительство Российской Федерации и Правительство Эстонской Республики, именуемые в дальнейшем Сторонами,
исходя из стремления развивать добрососедские отношения,
в целях обеспечения надлежащих условий функционирования
Посольства Российской Федерации в Эстонской Республике и Посольства
Эстонской Республики в Российской Федерации,
принимая во внимание положения Венской конвенции
о дипломатических сношениях от 18 апреля 1961 года,
согласились о нижеследующем:

Статья 1

1. Российская Сторона для целей размещения Посольства Эстонской Республики в Российской Федерации предоставляет Эстонской Республике в собственность здание и сооружения общей площадью 5254,5 кв.метра по адресу: г.Москва, пер. Малый Кисловский, дом 5/8А.

2. Российская Сторона предоставляет Эстонской Республике в аренду сроком на 99 лет с арендной платой в размере 1 рубль в год земельный участок площадью 2243,48 кв.метра по адресу: г.Москва, пер. Малый Кисловский, дом 5/8А.

3. Местонахождение и границы земельного участка, указанного в пункте 2 настоящей статьи, схема расположения на нем здания и сооружений, указанных в пункте 1 настоящей статьи, обозначены на прилагаемом к настоящему Соглашению плане (приложение № 1),

являющемся неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

Статья 2

1. Эстонская Сторона для целей размещения Посольства Российской Федерации в Эстонской Республике предоставляет на основе права застройки в собственность Российской Федерации здания и сооружения:

по адресу: г.Таллин, ул.Пикк, дом 19, дом 21, ул.Хобусепа, дом 3, ул.Лай, дом 18, общая площадь 3410,1 кв.метра;

по адресу: г.Таллин, ул.Пикк, дом 23, дом 25, ул.Хобусепа, дом 1, общая площадь 880,1 кв.метра;

по адресу: г.Таллин, ул.Мяхе, дом 9, ул.Лаури, дом 2, общая площадь 2126,7 кв.метра;

по адресу: г.Таллин, ул.Лаури, дом 4, общая площадь 128,5 кв.метра.

2. Эстонская Сторона предоставляет Российской Федерации право на застройку сроком на 99 лет с платой в размере 1 евро в год на земельные участки:

по адресу: г.Таллин, ул.Пикк, 19, 21, ул.Хобусепа, 3, ул. Лай, 18, площадь 1571,0 кв.метра;

по адресу: г.Таллин, ул.Пикк, 23, 25, ул.Хобусепа, 1, площадь 272,0 кв.метра;

по адресу: г.Таллин, ул.Мяхе, 9, ул.Лаури, 2, площадь 12839,0 кв.метра;

по адресу: г. Таллин, ул.Лаури, 4, площадь 4953,0 кв.метра.

3. Местонахождение и границы земельных участков, указанных в пункте 2 настоящей статьи, схема расположения на них зданий и сооружений, указанных в пункте 1 настоящей статьи, обозначены на прилагаемых к настоящему Соглашению планах (приложения № 2- 5), являющихся неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

Статья 3

1. После вступления в силу настоящего Соглашения компетентные органы Сторон в возможно короткие взаимно согласованные сроки обеспечивают в соответствии со своим национальным законодательством без уплаты государственных пошлин оформление права собственности Эстонской Республики на здания и сооружения, указанные в пункте 1 статьи 1 настоящего Соглашения, и оформление на основе права застройки в собственность Российской Федерации зданий и сооружений, указанных в пункте 1 статьи 2 настоящего Соглашения, с учетом положений пунктов 2-3 настоящей статьи.

2. После вступления в силу настоящего Соглашения компетентные органы Сторон в возможно короткие взаимно согласованные сроки заключают в соответствии со своим национальным законодательством без уплаты государственных пошлин сроком на 99 лет договор аренды земельного участка, указанного в пункте 2 статьи 1 настоящего Соглашения, и договоры об установлении права на застройку на земельные участки, указанные в пункте 2 статьи 2 настоящего Соглашения, на условиях, предусмотренных настоящим Соглашением.

3. Каждые последующие договор аренды земельного участка и договоры об установлении права на застройку заключаются на тех же условиях сроком на 99 лет и вступают в силу на следующий день, начиная с даты окончания срока действия очередных предшествующих договора аренды и договоров об установлении права на застройку.

Статья 4

1. Здания, сооружения и земельные участки, указанные в пунктах 1 и 2 статьи 1 и пунктах 1 и 2 статьи 2 настоящего Соглашения, именуемые в дальнейшем Недвижимым имуществом, используются Сторонами

только в целях, предусмотренных настоящим Соглашением.

2. Ни одна из Сторон не вправе отчуждать, передавать право на застройку, сдавать в аренду или субаренду Недвижимое имущество третьей стороне или обременять иным образом без предварительного письменного согласия другой Стороны.

Статья 5

Стороны гарантируют, что Недвижимое имущество не заложено и не обременено каким-либо иным образом, что препятствовало бы его использованию в целях настоящего Соглашения.

Статья 6

1. Каждая из Сторон на взаимной основе освобождает посольство государства другой Стороны от любого вида налогов, сборов и пошлин, устанавливаемых своим национальным законодательством, за исключением платы за коммунальные услуги и другие конкретные виды обслуживания в соответствии со статьей 23 Венской конвенции о дипломатических сношениях от 18 апреля 1961 года.

2. Оплата за пользование коммунальными услугами (электричество, отопление, горячее и холодное водоснабжение, газ и прочее), средствами связи, установленными в Недвижимом имуществе, производится каждой из Сторон за свой счет по нормативам и тарифам, действующим в государстве местонахождения Недвижимого имущества.

Статья 7

Сторона, государство которой получает Недвижимое имущество, осуществляет его эксплуатацию и все виды ремонта в пределах границ эксплуатационной ответственности силами своих или местных специалистов за свой счет.

Статья 8

Сторона, предоставляющая Недвижимое имущество, разрешает ввоз материалов и оборудования, которые необходимы для ремонта, реконструкции или строительства зданий и сооружений, а также вывоз материалов и оборудования на условиях, определяемых Венской конвенцией о дипломатических сношениях от 18 апреля 1961 года, без уплаты таможенных пошлин, налогов и связанных с этим сборов, за исключением сборов за хранение, перевозку и подобного рода услуги.

Статья 9

1. Реконструкция зданий и сооружений, предоставляемых согласно пункту 1 статьи 1 и пункту 1 статьи 2 настоящего Соглашения, а также строительство новых зданий и сооружений на земельных участках, указанных в пункте 2 статьи 1 и в пункте 2 статьи 2 настоящего Соглашения, осуществляются по проектам, согласованным в соответствии с законодательством государства местонахождения Недвижимого имущества.

2. Новые здания и сооружения, указанные в пункте 1 настоящей статьи, построенные Российской Стороной, являются собственностью Российской Федерации на основе права застройки, предусмотренного пунктом 1 статьи 2 настоящего Соглашения.

3. Новые здания и сооружения, указанные в пункте 1 настоящей статьи, построенные Эстонской Стороной, являются собственностью Эстонской Республики.

4. Юридическое оформление и государственная регистрация права собственности Российской Федерации на основе права застройки, указанного в пункте 2 настоящей статьи, а также права собственности Эстонской Республики, указанного в пункте 3 настоящей статьи,

производятся в соответствии с законодательством государства местонахождения Недвижимого имущества.

Статья 10

Положения настоящего Соглашения могут быть изменены и дополнены по согласованию Сторон в письменной форме.

Статья 11

Разногласия Сторон относительно применения и толкования положений настоящего Соглашения решаются Сторонами по дипломатическим каналам.

Статья 12

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Статья 13

1. Настоящее Соглашение является бессрочным.
2. Действие настоящего Соглашения может быть прекращено только по взаимному письменному согласию Сторон. В таком случае настоящее Соглашение утрачивает силу по истечении 180 дней с даты обмена между Сторонами дипломатическими нотами, подтверждающими такое согласие.
3. В случае прекращения действия настоящего Соглашения в порядке, предусмотренном пунктом 2 настоящей статьи, Стороны обеспечивают в возможно короткие взаимно согласованные сроки в соответствии со своим национальным законодательством без уплаты

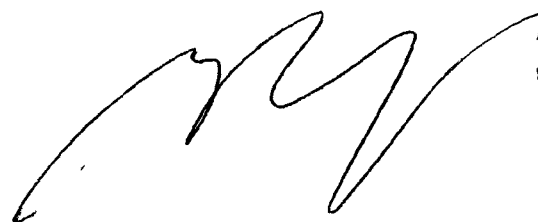
государственных пошлин расторжение договора аренды и договоров об установлении права на застройку, указанных в статье 3 настоящего Соглашения.

Совершено в г. Москве «18» февраля 2014 года в двух экземплярах, каждый на русском и эстонском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

**За Правительство
Российской Федерации**

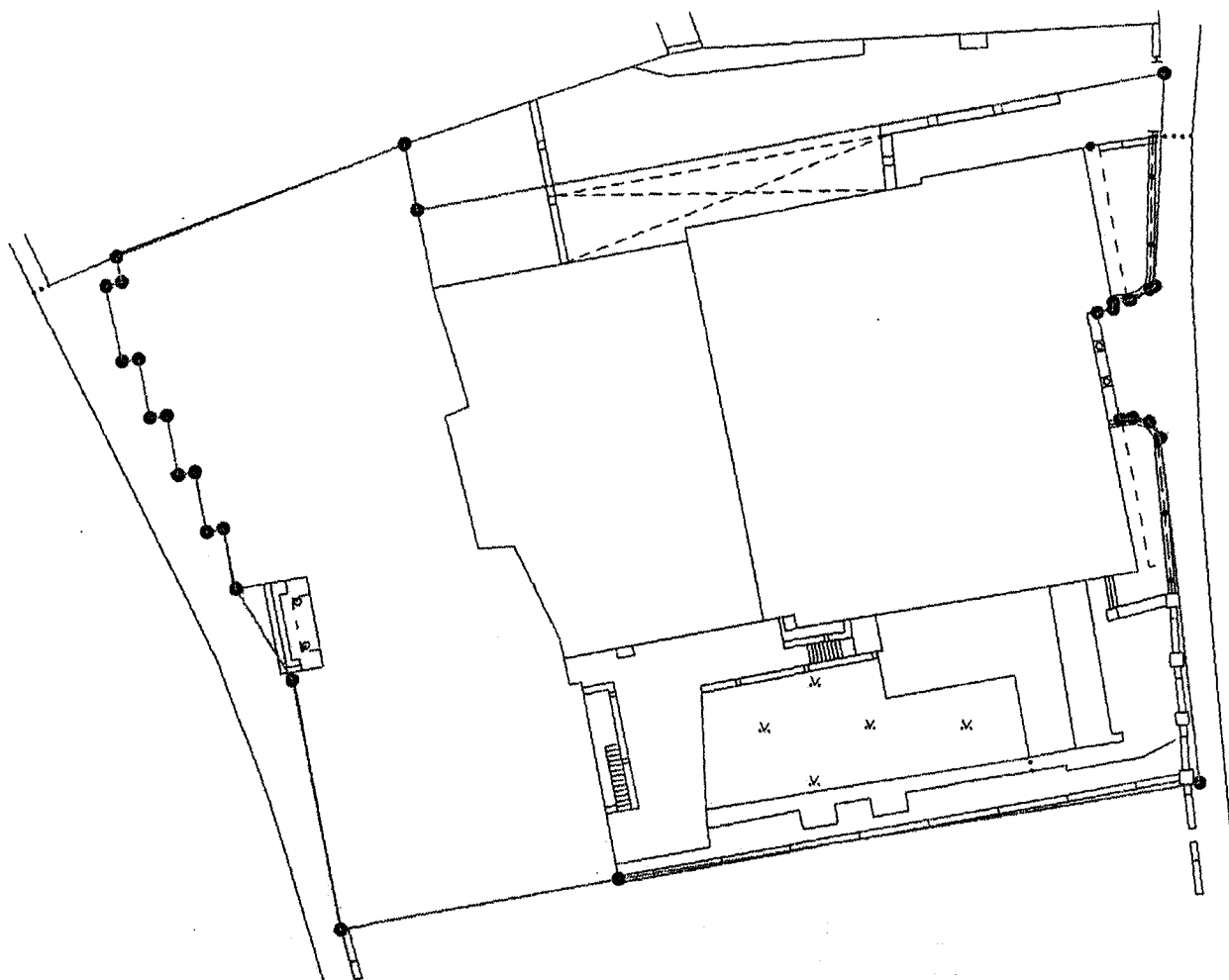


**За Правительство
Эстонской Республики**



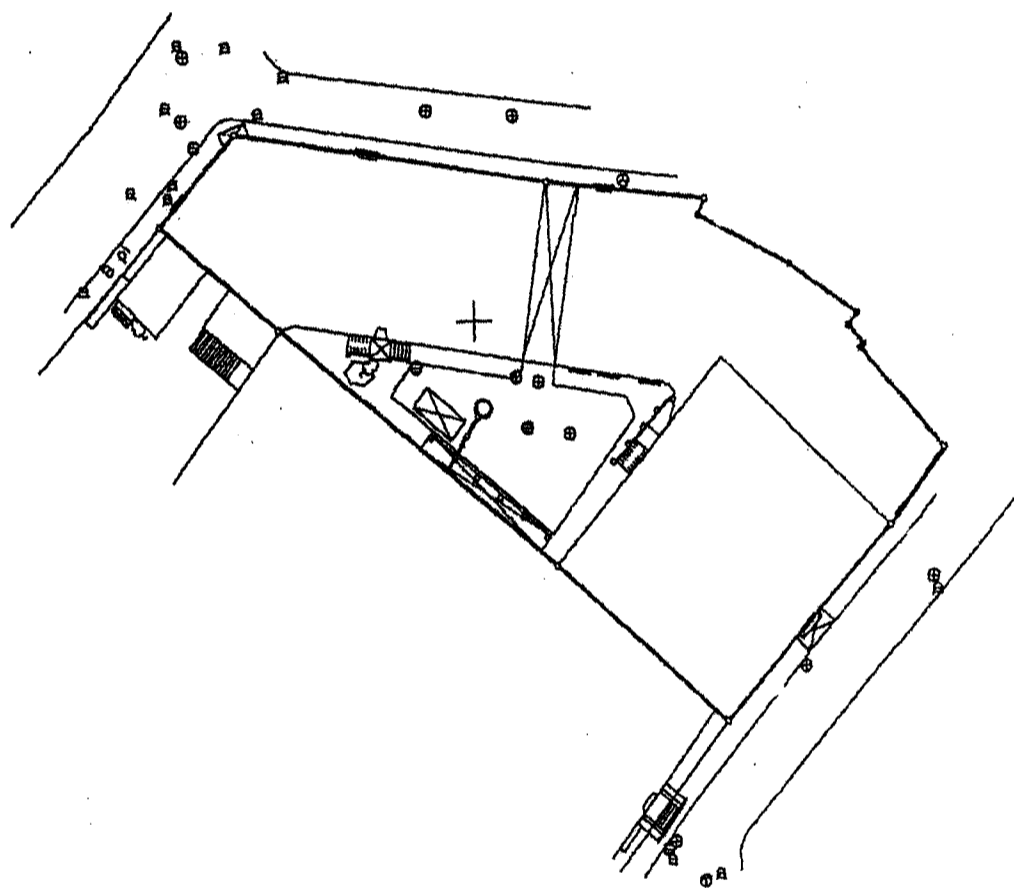
ПРИЛОЖЕНИЕ № 1
к Соглашению между Правительством Российской Федерации и
Правительством Эстонской Республики об условиях размещения
Посольства Российской Федерации в Эстонской Республике и
Посольства Эстонской Республики в Российской Федерации

г. Москва,
пер. Малый Кисловский, дом 5/8А



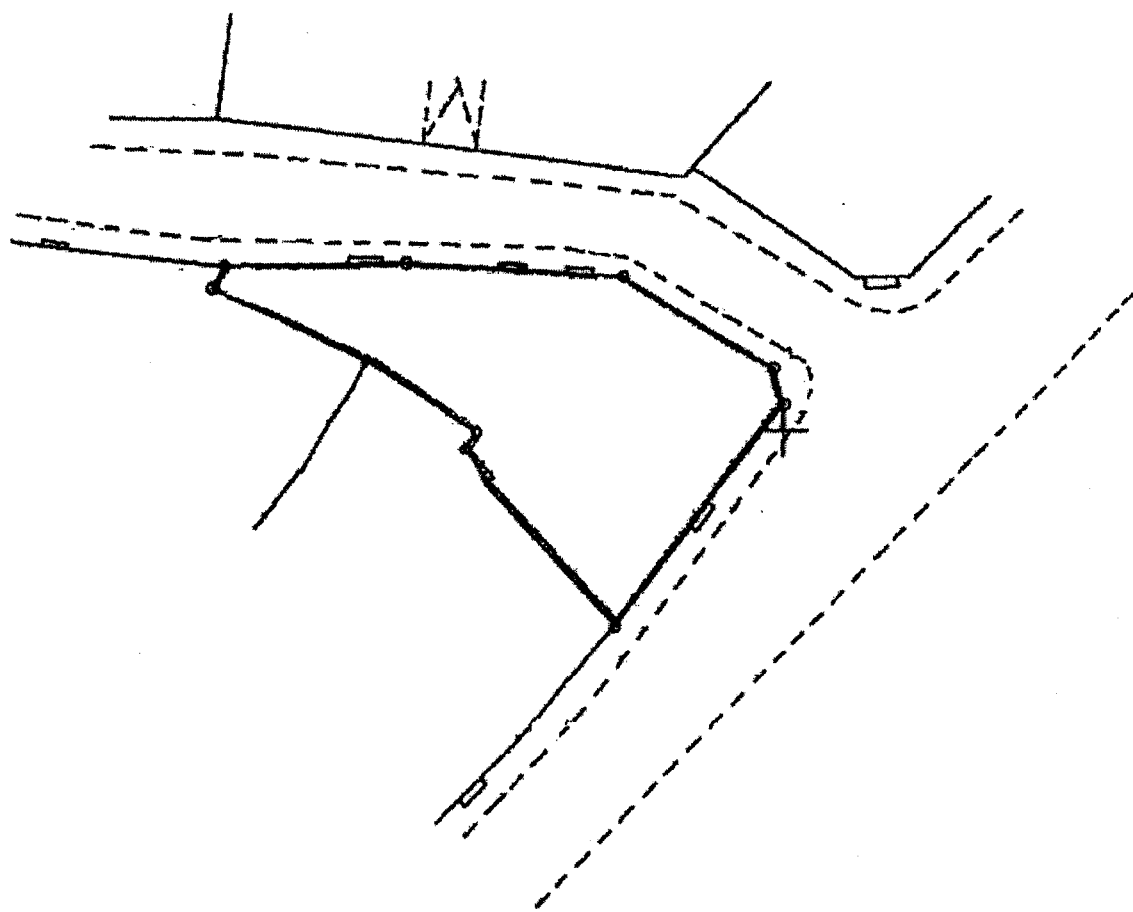
ПРИЛОЖЕНИЕ № 2
к Соглашению между Правительством Российской Федерации и
Правительством Эстонской Республики об условиях размещения
Посольства Российской Федерации в Эстонской Республике и
Посольства Эстонской Республики в Российской Федерации

г.Таллин,
ул. Пикк, дом 19, дом 21,
ул.Хобусепа, дом 3,
ул.Лай, дом 18



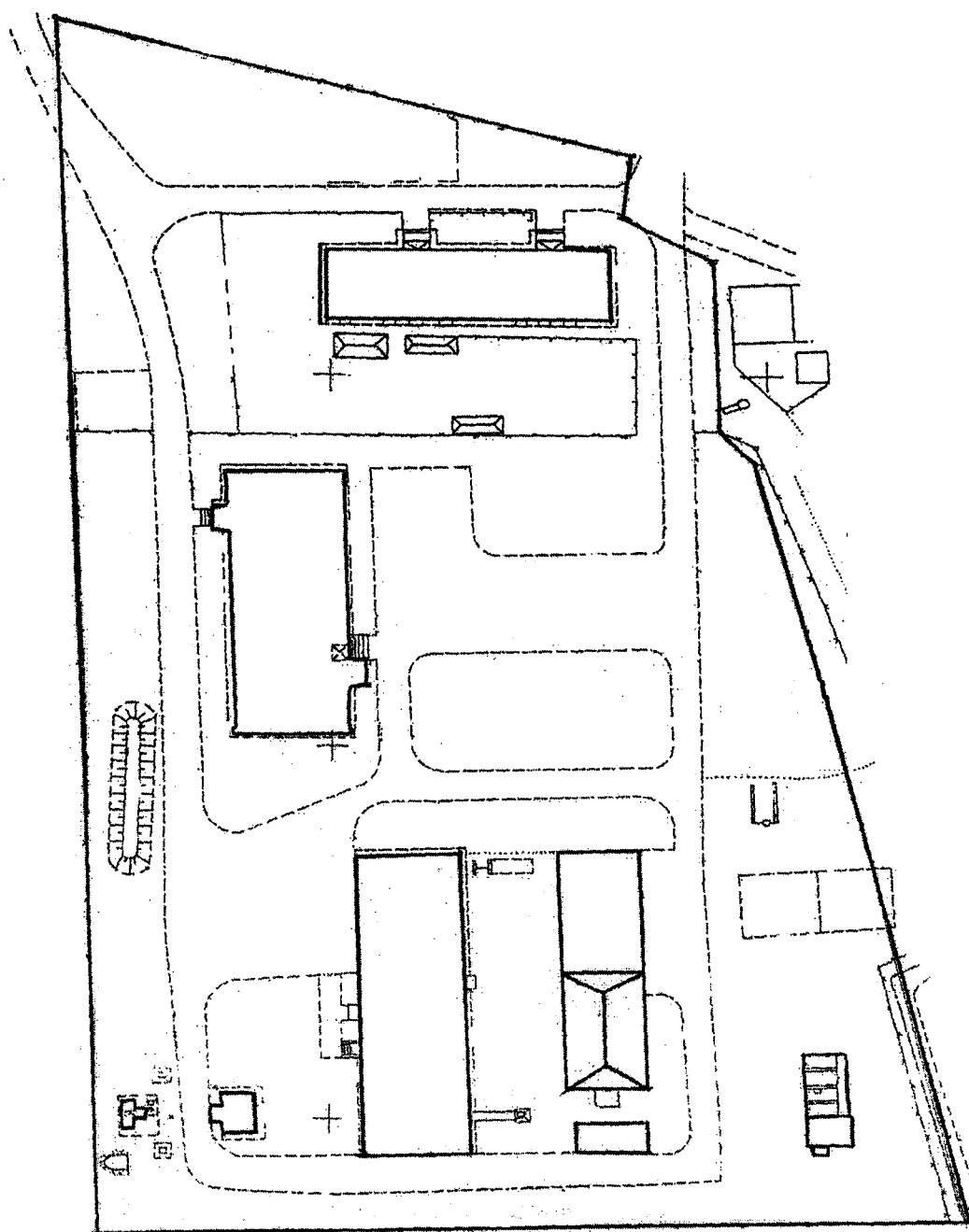
ПРИЛОЖЕНИЕ № 3
к Соглашению между Правительством Российской Федерации и
Правительством Эстонской Республики об условиях размещения
Посольства Российской Федерации в Эстонской Республике и
Посольства Эстонской Республики в Российской Федерации

г.Таллин,
ул.Пикк, дом 23, дом 25,
ул.Хобузепеа, дом 1



ПРИЛОЖЕНИЕ № 4
к Соглашению между Правительством Российской Федерации и
Правительством Эстонской Республики об условиях размещения
Посольства Российской Федерации в Эстонской Республике и
Посольства Эстонской Республики в Российской Федерации

г.Таллин,
ул.Мяхе, дом 9,
ул.Лаури, дом 2



ПРИЛОЖЕНИЕ № 5
к Соглашению между Правительством Российской Федерации и
Правительством Эстонской Республики об условиях размещения
Посольства Российской Федерации в Эстонской Республике и
Посольства Эстонской Республики в Российской Федерации

г.Таллин,
ул.Лаури, дом 4

